

zoom™ UP



1	Ważne informacje o tym dokumencie.....	99
1.1	Podpowiedzi, wskazówki i porady	99
1.2	Znaczenie symboli	100
2	Ważne informacje o woom UP	101
2.1	Jakie jest przeznaczenie woom UP	101
2.2	Do czego nie jest przeznaczony woom UP	101
2.3	Wykluczenie odpowiedzialności.....	102
3	Ważne wskazówki bezpieczeństwa	103
4	Komponenty woom UP	104
5	Funkcje najważniejszych komponentów.....	105
5.1	Stabilność – rama	105
5.2	Amortyzacja – widelec.....	105
5.3	Kierowanie – kierownica	105
5.4	Amortyzacja i przyczepność – opony	105
5.5	Zatrzymanie we właściwym czasie – hamulce	105
5.6	Napęd – przerzutka 9-biegowa	105
6	Przygotowanie woom UP do użycia.....	106
6.1	Rozpakowywanie	106
6.2	Montaż	107
6.3	Ustawianie kierownicy i dźwigni hamulcowej	112
6.4	Widelec sprężynowy	114
6.5	Napęd elektryczny	116
6.6	Ładowanie i ładowarka akumulatora.....	116
7	Prawidłowa jazda.....	117
7.1	Prawidłowe hamowanie	117
7.2	Prawidłowe przełączanie przerzutek	117
8	Czyszczenie	118
8.1	Rama, kierownica, widelec, koła	118
8.2	Łańcuch, kaseta, koło zębate.....	118
8.3	Hamulce.....	118
9	Konserwacja	119
9.1	Opony.....	119
9.2	Łańcuch.....	119
9.3	Kierownica, stery, widelec	119
9.4	Przerzutki.....	120
9.5	Hamulce.....	121

9.6	Korby	121
9.7	Suporty	122
9.8	Szprychy i koła	122
10	Plan konserwacji	123
11	Dane techniczne	124
11.1	Momenty obrotowy.....	124
11.2	Specyfikacje.....	125
12	Ochrona środowiska	127
12.1	Utylizacja opakowania transportowego.....	127
12.2	Utylizacja starego roweru.....	127
13	Gwarancja	128

Niniejsza instrukcja zawiera informacje o bezpiecznym użytkowaniu roweru. Przed pierwszym użyciem należy przeczytać te wskazówki i zachować je.

© 2020 woom GmbH

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza wersja zastępuje wszystkie poprzednie wersje.

Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku niemieckim.

Powielanie, tłumaczenie oraz konwertowanie na media elektroniczne bądź na inną formę umożliwiającą odczyt maszynowy jest zabronione zarówno w części, jak i w całości.

Niniejsza instrukcja została opracowana według najlepszej wiedzy. Mimo to woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za kompletność i prawidłowość informacji.

1 Ważne informacje o tym dokumencie

woom UP w momencie dostawy jest w stanie częściowo zmontowanym. Przed pierwszą jazdą należy wprowadzić określone ustawienia, aby doprowadzić woom UP do stanu odpowiedniego do jazdy. Przestrzegaj w związku z tym instrukcji montażu zawartej w rozdziale 6 na stronie 106.

Jazda na rowerze sprawia przyjemność i korzystnie wpływa na zdrowie, jeżeli rowerzysta zachowuje się prawidłowo i odpowiedzialnie. Niniejsza instrukcja obsługi pomaga w zapewnieniu bezpiecznego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania woom UP przez dziecko. Należy w związku z tym przeczytać w całości instrukcję obsługi oraz zwrócić uwagę głównie na wszystkie wskazówki ostrzegawcze i serwisowe zanim dziecko zacznie korzystać z woom UP.

Jeżeli woom UP zostanie pożyczony lub inne osoby będą pilnować dziecka, należy zapewnić, aby wszyscy użytkownicy i osoby nadzorujące również zapoznali się z instrukcją obsługi.

1.1 Podpowiedzi, wskazówki i porady

Rodzice i osoby nadzorujące dziecko odpowiadają za jego postępowanie i bezpieczeństwo. Chcemy pomóc w prawidłowym uczeniu dziecka jazdy na rowerze od początku oraz pragniemy zwrócić uwagę w szczególności na poniższe aspekty:

Kask i odzież

Należy zakupić dla dziecka odpowiedni kask oraz zadbać, aby był zawsze stabilnie założony podczas jazdy na rowerze. Dziecko powinno nosić odpowiednią, wąsko przylegającą, jasną i najlepiej odbłaskową odzież, aby inni mogli go odpowiednio wcześniej zobaczyć. Podczas jazdy na rowerze należy pamiętać o obuwiu antypoślizgowym i odpowiedniej odzieży.

Bezpieczne i odpowiedzialne postępowanie

Zadbać o zrozumiałe wyjaśnienie dziecku zasady działania hamulców. Przed pierwszą jazdą dziecko powinno zapoznać się z hamulcami. Należy nauczyć dziecko bezpiecznego i odpowiedzialnego użytkowania woom UP w otoczeniu, w którym będzie się poruszać.

Przepisy krajowe i prywatne drogi leśne

Zapoznać się z poszczególnymi obowiązującymi przepisami krajowymi. Na drogach leśnych i szlakach obowiązują inne przepisy niż przepisy o ruchu drogowym / przepisy o dopuszczeniu do ruchu na drogach publicznych itp. Należy korzystać wyłącznie z tras jednoznacznie dopuszczonych do kolarstwa górskiego.

Właściwa ocena umiejętności

Rodzice najlepiej znają umiejętności i zdolności swojego dziecka. Należy zwracać uwagę, na co można mu pozwolić podczas jazdy na rowerze, aby cały czas było bezpieczne.

1.2 Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji wykorzystano następujące symbole:



WSKAZÓWKA

Nieprzestrzeganie może spowodować zakłócenia działania lub szkody rzeczowe.



OSTROŻNIE/OSTRZEŻENIE/NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie może spowodować szkody rzeczowe, a nawet poważne problemy zdrowotne (zagrożenie życia).



PODPOWIEDŹ

Wskazuje przydatne podpowiedzi użytkownika.

2 Ważne informacje o woom UP

PL



UWAGA

Nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie woom UP może spowodować uszkodzenia materiału, upadek i poważne obrażenia ciała. Dlatego należy przestrzegać wskazówek wymienionych w pkt. 2.1 i 2.2!

woom UP należy pielęgnować i konserwować regularnie oraz stosować się do planu konserwacji zaproponowanego w rozdziale 10.



WSKAZÓWKA

Podczas wymiany części należy stosować tylko pasujące i oznaczone oryginalne części zamienne oraz przestrzegać wskazówek w podręczniku producenta!

Aby uzyskać więcej informacji o pasujących częściach zamiennych, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta na stronie woom.com.

Części eksploatacyjne układu napędowego (koło łańcuchowe, kaseta) mogą być wymieniane tylko na części oryginalne.

2.1 Jak jest przeznaczenie woom UP

- ✓ woom UP został zaprojektowany specjalnie na trasy terenowe oraz do jazdy w środowisku naturalnym, czyli poza drogami publicznymi.
- ✓ woom UP to rower dziecięcy, przystosowany do wagi ciała dziecka w przewidzianym wieku (w zależności od modelu) oraz o wzroście od 128 cm do 165 cm (czyli mniej więcej od 7 do 14 lat).
- ✓ Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie wskazówek eksploatacji, konserwacji i utrzymania, które są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oraz w skróconej instrukcji.

2.2 Do czego nie jest przeznaczony woom UP

- ✓ woom UP nie jest przystosowany do skoków powyżej 30 cm, trików kaskaderskich i sportów ekstremalnych.
- ✓ Rama oraz inne komponenty woom UP nie są przystosowane do korzystania przez osoby dorosłe i mogą ulec uszkodzeniu (maksymalne obciążenie patrz „11.2 Specyfikacje” na stronie 125).
- ✓ woom UP nie jest przystosowany do korzystania przez więcej niż jedną osobę, nawet jeżeli nie jest przekroczony dozwolony ciężar.
- ✓ Siadać można wyłącznie na siodełku.
- ✓ woom UP może być użytkowany tylko w sprawnym stanie. Za obrażenia ciała powstałe z powodu uszkodzonych lub zużytych części (np. hamulców) firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności.

- ✓ woom UP nie jest przystosowany do montażu siedzenia dziecięcego ani bagażnika.
- ✓ woom UP nie jest przystosowany do użycia z przyczepką rowerową.
- ✓ Jeżeli dziecko będzie używać woom UP na drogach publicznych, należy zapoznać się z poszczególnymi obowiązującymi przepisami krajowymi oraz wyposażać woom UP w odpowiednie akcesoria.

2.3 Wykluczenie odpowiedzialności

Podane w niniejszej instrukcji informacje, dane i wskazówki były w momencie oddania do druku w aktualnym stanie. Zastosowane ilustracje są symbolami graficznymi i nie muszą być zgodne z rzeczywistością. Na podstawie danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń dotyczących zmian już dostarczonych produktów. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Zmiany, pomyłki i błędy druku nie uzasadniają roszczeń odszkodowawczych. Informacje w niniejszej instrukcji opisują właściwości produktu, ale ich nie zapewniają. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody i obrażenia ciała z następujących przyczyn:

- ✓ nieprzestrzeganie instrukcji montażu
- ✓ samodzielne modyfikacje produktu
- ✓ błędy obsługi
- ✓ zaniechane czynności konserwacyjne
- ✓ niewłaściwe – to znaczy niezgodne z przeznaczeniem – użytkowanie produktu.

3 Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu ostro zakończonych i twardych przedmiotów metalowych
woom UP składa się z metalu. Upadek może spowodować obrażenia ciała.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu uszkodzonych lub odstających części Po upadku należy sprawdzić woom UP i jego komponenty pod kątem uszkodzeń.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu upadku Siodło, kierownica i pedały muszą być odpowiednio ustawione i zamocowane z wymaganą siłą.
Unikać stromych zjazdów lub stopni.
Unikać jazdy na rowerze na śliskiej nawierzchni po deszczu lub w przypadku oblodzenia.
Jeżeli nie da się tego uniknąć, należy jechać wolniej i ostrożnie, aby w każdej chwili bezpiecznie się zatrzymać.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu obracających się części Części obracające się, takie jak koła lub tarcze hamulcowe, powodują zwiększone niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Podczas użytkowania i serwisowania woom UP należy zapewnić odpowiedni bezpieczny odstęp od części obracających się.
- ✓ W ciemności lub w warunkach słabej widoczności należy włączyć oświetlenie (nie znajduje się w zakresie dostawy).
- ✓ Niezawodne i bezpieczne stosowanie woom UP można zapewnić tylko wtedy, gdy złożono go i zmontowano zgodnie z wytycznymi woom GmbH. Należy w związku z tym przestrzegać informacji w tym podręczniku, w szczególności instrukcji montażu zawartej w rozdziale 6.
- ✓ Należy się upewnić, że woom UP jest bezpiecznie zamknięty lub zablokowany (np. odpowiednim zamkiem rowerowym), aby zabezpieczyć go przed nieuprawnionym dostępem. Jeżeli mimo wszystkich środków bezpieczeństwa woom UP zostanie skradziony, należy to niezwłocznie zgłosić do uprawnionych organów oraz działowi obsługi klienta woom (zawsze należy mieć przygotowany numer ramy oraz informacje z tabliczki znamionowej woom UP).

4 Komponenty woom UP

Numeracja podana jest na ilustracji na okładce.

- | | | | |
|-----------|-----------------------|-----------|-------------------|
| 1 | Wspornik siodełka | 15 | Zacisk hamulcowy |
| 2 | Siodełko | 16 | Jednostka silnika |
| 3 | Zacisk siodełka | 17 | Pedały |
| 4 | Rama | 18 | Korba |
| 5 | Remote fX 21 | 19 | Suport (w ramie) |
| 6 | Oslona | 20 | Łańcuch |
| 7 | Mostek | 21 | Czujnik prędkości |
| 8 | Kierownica | 22 | Przerzutka tylna |
| 9 | Dźwignia hamulcowa | 23 | Obręcze |
| 10 | Manetka | 24 | Opony |
| 11 | Szyjka ramy | 25 | Szprychy |
| 12 | Stery (w szyjce ramy) | 26 | Kaseta |
| 13 | Widelec | 27 | Magnes szprych |
| 14 | Piasta | | |

5 Funkcje najważniejszych komponentów

5.1 Stabilność – rama

Rama woom UP składa się z lekkich rur aluminiowych wysokiej jakości. Dzięki temu zapewnia wymaganą stabilność przy niewielkim ciężarze.

5.2 Amortyzacja – widelec

Widelec pneumatyczny zapewnia niezbędną amortyzację. Właściwe ustawienie widelca pneumatycznego podano w punkcie 6.4 na stronie 114.

5.3 Kierowanie – kierownica

Położenie i kształt kierownicy pomagają w przyjęciu prawidłowej pozycji siedzenia. Ponadto na kierownicy oprócz uchwytów znajdują się również inne komponenty (dźwignia hamulcowa, manetka, dzwonek, reflektor itd.).

5.4 Amortyzacja i przyczepność – opony

Opony muszą wytrzymywać ciężar koła, jadącej osoby i bagażu. Im większy ciężar, tym większe powinno być ciśnienie powietrza. Dozwolony zakres ciśnienia jest podany na oponie. Patrz również punkt 9.1 na stronie 119.

5.5 Zatrzymanie we właściwym czasie – hamulce

woom UP ma dwa hydrauliczne hamulce tarczowe, jeden na przednim kole i jeden na tylnym. Podczas hamowania klocki hamulcowe dociskają do tarcz hamulcowych zamocowanych na piaście i koło zostaje zatrzymane. Patrz również punkt 7.1 na stronie 117.

5.6 Napęd – przerzutka 9-biegowa

Korby łączą pedały z suportem. Połączone z prawą korbą koło łańcuchowe przenosi siłę napędową przez łańcuch na tylne koło. Na tylnym kole zamontowanych jest 9 kół zębatach o różnych rozmiarach (określanych razem jako kaseta). Tam znajduje się również przerzutka tylna. Przerzutka tylna typu SRAM X5 w woom UP prowadzi lub przestawia łańcuch na kołach zębatach o różnych rozmiarach. W ten sposób powstają różne przełożenia wywieranej siły.

Większe przełożenie to takie, kiedy łańcuch znajduje się z tyłu na małym kole zębatym. Trudniej jest nacisnąć na pedały, ale za każdym obrotem rower pokonuje większą odległość.

Mniejsze przełożenie to takie, kiedy łańcuch znajduje się z tyłu na dużym wieńcu zębatym. Łatwiej jest nacisnąć na pedały, ale za każdym obrotem rower pokonuje mniejszą odległość.

6 Przygotowanie woom UP do użycia

Należy pamiętać: określenia z lewej i z prawej strony odnoszą się w tej instrukcji zawsze do lewej i prawej strony roweru, patrząc od góry w kierunku jazdy.

6.1 Rozpakowywanie

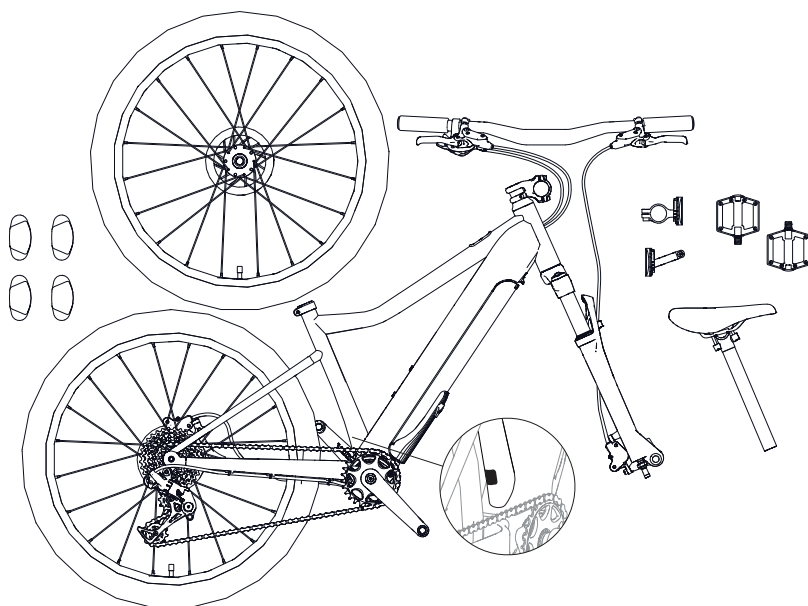
10. Zdjąć opakowania, ostrożnie rozłączyć opaskę kablową.



OSTROŻNIE

Podczas rozłączania opaski kablowej należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić części roweru, a w szczególności opon.

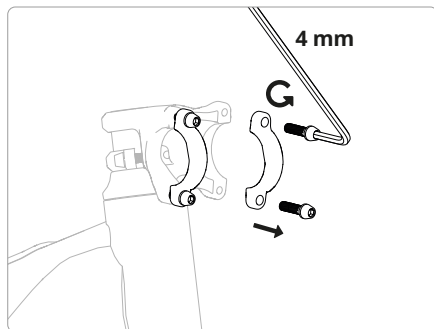
11. Zdjąć plastikową tarczę ochronną z przerzutki tylnej (tylne koło).
12. Zapisać numer ramy woom UP. Ten numer identyfikuje jednoznacznie pojazd, a w razie kradzieży jest ważny dla ubezpieczenia. Numer znajduje się z tyłu rury podsiodłowej (patrz ilustracja). Numer ramy można zapisać również na karcie gwarancyjnej – patrz okładka.



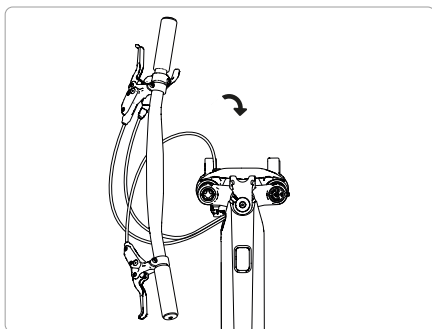
6.2 Montaż

Momenty dokręcenia podane są w pkt. 11.1 na stronie 124.

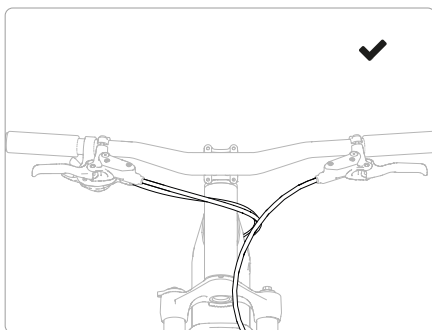
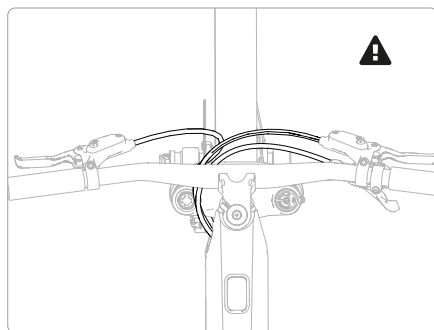
Montaż kierownicy



Odkręcić zaciski na mostku.

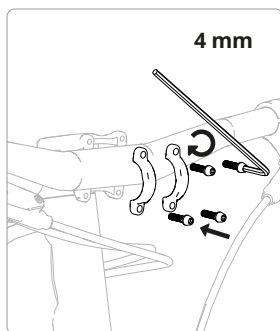


Obrócić kierownicę o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara i włożyć w mostek.

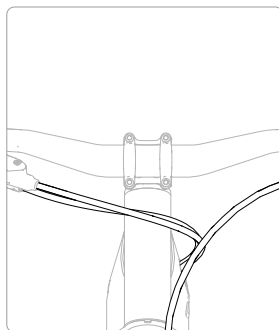


UWAGA

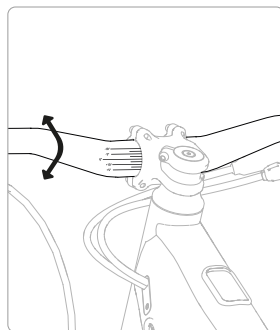
Linki hamulca i linka przerzutek muszą znajdować się z lewej strony szyjki ramy.



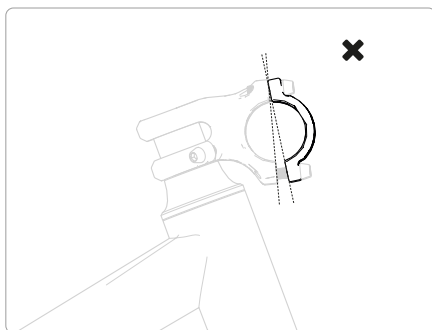
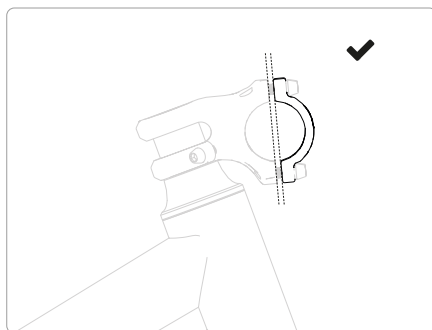
Dokręcić zaciski, śruby dociągnąć tylko lekko.



Oznaczenie krzyżykiem musi znajdować się na środku między dwoma zaciskami.



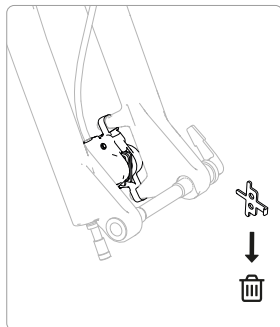
Ustawić nachylenie kierownicy. Ustawienie standardowe: 0°. Dokręcić zaciski.



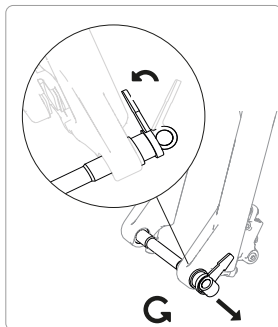
WSKAZÓWKA

Zwrócić uwagę, aby szczelina między zaciskami a mostkiem na górze i na dole miała taki sam rozmiar!

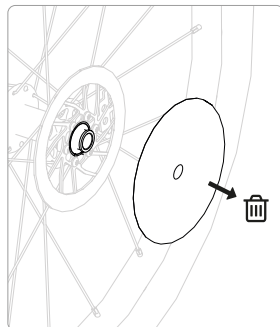
Montaż przedniego koła (nie dotyczy klientów sklepu internetowego woom)



Zdjąć plastikowy uchwyt dystansowy z zacisku hamulcowego.



Nakręcić oś piasty na widelec przedniego koła. Dźwignia szybkiego mocowania musi znajdować się przy tym w zagłębieniu.

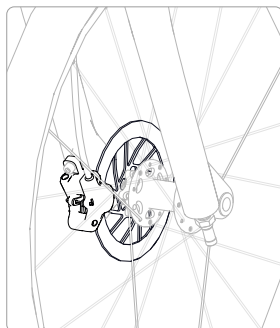


Zdjąć plastikową tarczę ochronną z tarczy hamulcowej (nie ciągnąć tulei dystansowej!).

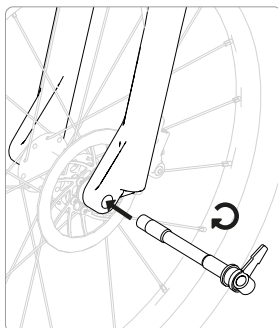
OSTROŻNIE



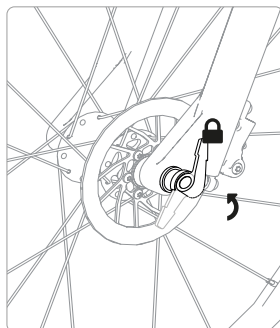
Podczas montażu przedniego koła w widelcu zwrócić uwagę, czy tuleje dystansowe są zamontowane w piaście z dwóch stron. Podczas wyjmowania plastikowej tarczy zwrócić uwagę, aby czarna tuleja dystansowa pozostała na piaście! Może ona ewentualnie pozostać włożona w plastikowej tarczy ochronnej. Jeżeli tak jest, należy zdjąć plastikową ochronę oraz ponownie założyć ją na piastę.



Włożyć przednie koło w widelec. Tarcza hamulcowa musi znajdować się z lewej strony! Upewnić się, że tarcza hamulcowa jest prawidłowo zamocowana w zacisku hamulcowym między klockami hamulcowymi.

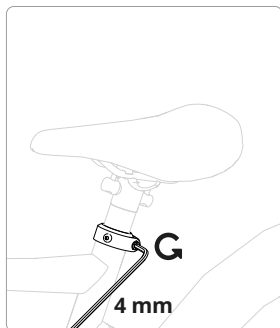


Wsunąć oś piasty i dokręcić. Dźwignia szybkiego mocowania musi znajdować się przy tym w zagłębieniu.

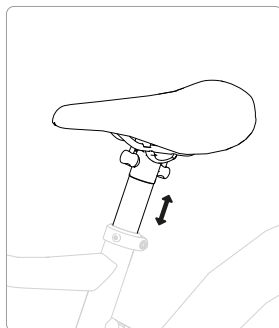


Następnie zamknąć dźwignię szybkiego mocowania.

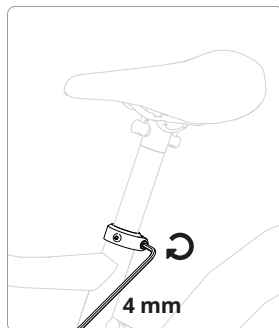
Montaż siodełka



Otworzyć zacisk siodełka kluczem sześciokątnym.



Ustawić wspornik hamulca na pasującą wysokość (podczas ustawiania wysokości siodełka uwzględnić wskazówkę na stronie 15).

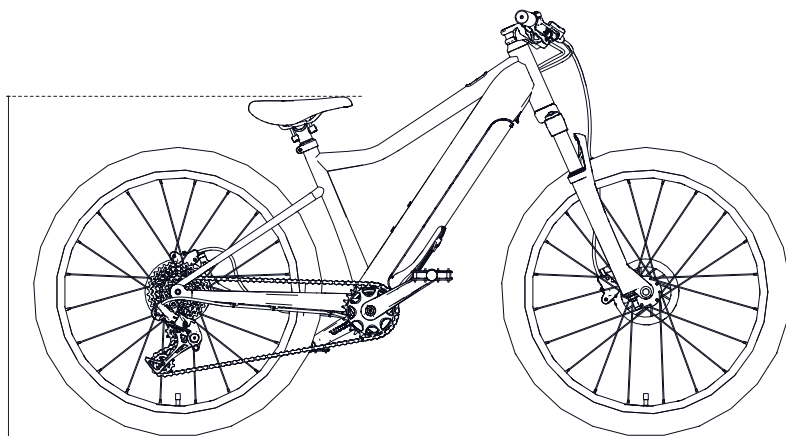


Dokręcić zacisk siodełka kluczem sześciokątnym.



UWAGA

Uwzględnić minimalną głębokość włożenia! Patrz oznaczenie min. na wsporniku siodełka.
Nie dokręcać za mocno śrub sześciokątnych.
Siodełka nie wolno ustawiać na wysokość mniejszą od minimalnej!



Pomiar wysokości siodełka – patrz minimalna wysokość siodełka w pkt. 11.2 na stronie 125

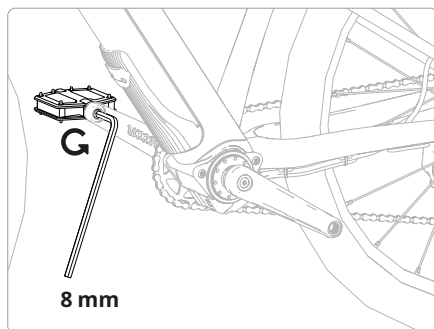
WSKAZÓWKI



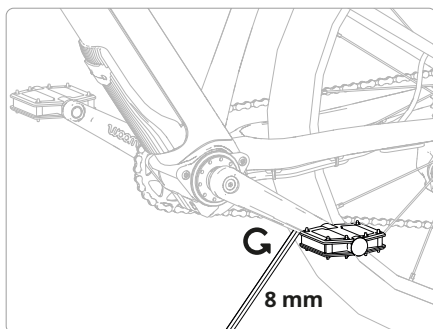
Prawidłowa wysokość siedzenia: siedząc na siodełku, ustawić piętę na pedale znajdującym się w najniższej pozycji, noga powinna być wyprostowana. Siedzące na siodełku dziecko przy ustawionej wysokości powinno dotykać oboma stopami ziemi oraz przyjąć stabilną pozycję. Dla początkujących siodełko należy ustawić niżej.



Montaż pedałów

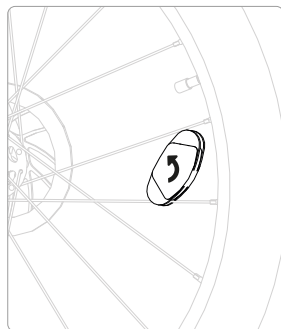


Pedał oznaczony jako „R” wkręcić w kierunku strzałki w prawe ramię korby i przykręcić kluczem sześciokątnym.

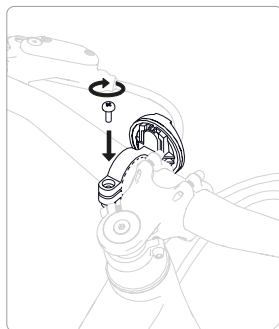


Pedał oznaczony jako „L” wkręcić w kierunku strzałki w lewe ramię korby i przykręcić kluczem sześciokątnym.

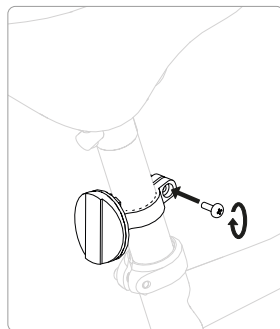
Montaż reflektorów



Zamocować zaczepiane reflektory na szprychach.



Zamontować biały reflektor na kierownicy, a czerwony na wsporniku siodełka.



Kontrola



UWAGA

Przed każdą jazdą sprawdzić, czy działa przedni i tylny hamulec oraz czy w oponach jest odpowiednia ilość powietrza.



WSKAZÓWKA

Hamulce tarczowe wymagają czasu na „dotarcie”. Można przyspieszyć ten proces, hamując kilka razy przy średniej prędkości aż do zatrzymania.

6.3 Ustawianie kierownicy i dźwigni hamulcowej

Momenty dokręcenia podane są w pkt. 11.1 na stronie 124

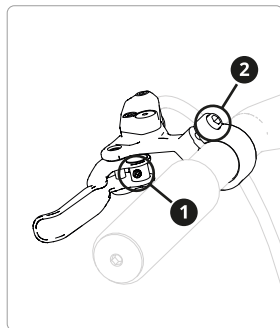
Po zamontowaniu wszystkich części woom UP jest gotowy do użycia. Poniższe ustawienia są konieczne tylko po stwierdzeniu, że położenie dźwigni hamulcowych lub manetki bądź nachylenie kierownicy nie pasują do dziecka.

Pozycja dźwigni hamulcowej i ustawianie szerokości manetki

woom UP jest dostarczany z właściwą standardową odległością dla odpowiedniego modelu.

Aby zmniejszyć odległość dźwigni hamulcowej od kierownicy, należy obrócić śrubę regulacyjną dźwigni hamulcowej (1 – patrz ilustracja) należy obrócić kluczem sześciokątnym 2 mm przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zwiększyć odległość, należy obrócić śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (uwzględnić wskazówkę ostrzegawczą!).

Aby dostosować pozycję dźwigni hamulcowej do kierownicy, należy poluzować śrubę zaciskową (2 – patrz ilustracja) przez obrócenie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i ponownie ustawić dźwignię. Następnie dokręcić śrubę zaciskową na podstawie momentu obrotowego zgodnie z pkt. 11.1 na stronie 124. Zwrócić uwagę,



- ✓ aby dźwignie hamulcowe były zamocowane w sposób umożliwiający dziecku bezpieczne hamowanie bez wysiłku.
- ✓ aby manetka była łatwo dostępna.



UWAGA

Dźwignia hamulcowa nie może dotykać kierownicy również po silnym naciśnięciu. Śrubę regulacyjną wykręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara tylko tyle, aby dźwignia hamulcowa nigdy nie dotykała kierownicy nawet po silnym naciśnięciu hamulca. Śruby regulacyjnej nigdy nie wolno całkowicie wykręcić z kierownicy.

Odległość manetki

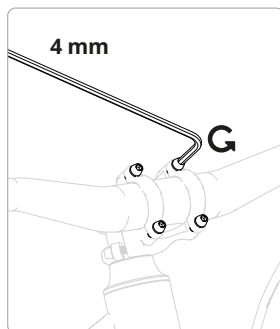
woom UP jest dostarczany z właściwą standardową pozycją manetki dla odpowiedniego modelu.

Aby zmienić pozycję manetki, należy odkręcić jej śrubę zaciskową kluczem sześciokątnym 5 mm oraz ustawić zgodnie z wymaganiami dziecka. Po ustawieniu manetki śrubę zaciskową należy dokręcić momentem dociągającym podanym w punkcie 11.1 na stronie 124.

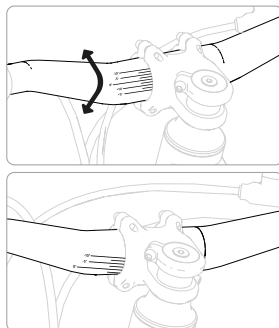
Zwrócić uwagę, aby dziecko mogło łatwo i bez trudu sięgnąć kciukiem do manetki.

Nachylenie kierownicy

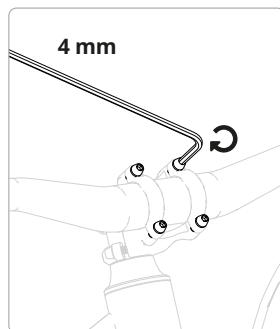
Patrz też „Montaż kierownicy” na stronie 107.



Nieznacznie odkręcić śruby zacisku mostka.



Ustawić nachylenie kierownicy.



Dokręcać śruby na zmianę, aż wszystkie będą stabilnie zamocowane.



UWAGA

Zwrócić uwagę, aby pałək kierownicy znajdował się na środku! Pomaga przy tym oznaczenie z przodu.

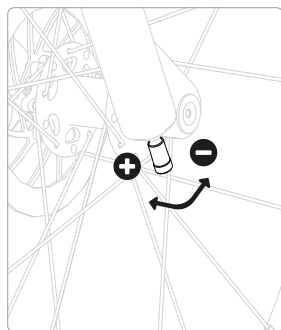
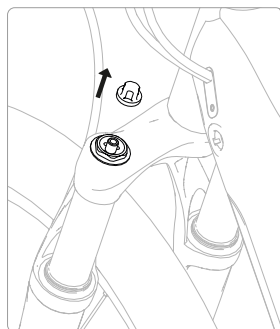
Zwrócić uwagę, czy zaciski nie przekrzywiają się oraz czy są zamocowane równomiernie. Zwrócić uwagę, aby kierownica przy dokręconych śrubach nie dawała się przekręcić.

6.4 Widelec sprężynowy

woom UP jest dostarczany z ustawionym wcześniej ciśnieniem powietrza. Ciśnienie powietrza można dostosować w następujący sposób: W celu ustawienia prawidłowego ciśnienia powietrza w widelcu pneumatycznym potrzebna jest specjalna pompka do amortyzatorów. Najpierw należy odkręcić kapturek wentyla (patrz ilustracja) na lewym górnym końcu widelca pneumatycznego przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Doprowadzić do widelca sprężynowego sprężone powietrze odpowiednio do wagi dziecka (patrz tabela). Następnie należy ponownie dokręcić kapturek na wentyl.

Waga (kg)	Ciśnienie powietrza (psi)*
20-30	40-50
30-45	50-65
45-65	65-85
>65	85-100

*maks. dozwolone ciśnienie powietrza: 150 psi

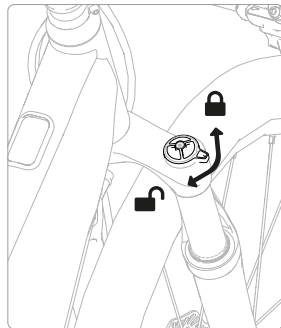


Ustawianie tłumienia odbicia

Tłumienie odbicia i prędkość wysuwania widelca pneumatycznego można regulować czerwonym pokrętkiem na prawym dolnym końcu widelca sprężynowego. Aby zwiększyć prędkość wysuwania i zmniejszyć tłumienie, należy obrócić czerwone pokrętło w kierunku +. Aby zmniejszyć prędkość wysuwania i zwiększyć tłumienie odbicia, należy obrócić pokrętło w kierunku -. Aby dostosować tłumienie odbicia do potrzeb dziecka, należy przestrzegać wskazówki ustawienia tłumienia w tym rozdziale.

Ustawianie tłumienia dobicia

Tłumienie dobicia i prędkość wsuwania widelca pneumatycznego można regulować pokrętką regulacyjną na prawym górnym końcu widelca sprężynowego. Aby zwiększyć prędkość wsuwania i zmniejszyć tłumienie dobicia, należy obrócić czerwone pokrętło w kierunku ruchu wskazówek zegara. Aby zmniejszyć prędkość wsuwania i zwiększyć tłumienie, należy obrócić pokrętło regulacyjne przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby dostosować tłumienie dobicia do potrzeb dziecka, należy przestrzegać wskazówki ustawienia tłumienia w tym rozdziale.



Blokowanie

Obrócenie dźwigni nastawczej tłumienia dobicia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do oporu umożliwia aktywowanie funkcji blokady. Zapobiega to wsuwaniu widelca. Z funkcji blokady należy korzystać, jeżeli dziecko chce jak najbardziej efektywnie pedałować (np. podczas jazdy pod górę lub na równej trasie bez przeszkód).

Wskazówka dotycząca ustawienia tłumienia

WSKAZÓWKA



Dobrze dostosowane tłumienie widelca sprężynowego zwiększa komfort jazdy oraz przyczepność opon do podłoża. Przed rozpoczęciem dostosowywania tłumienia należy sprawdzić, czy ciśnienie powietrza widelca pneumatycznego jest ustawione prawidłowo zgodnie z tabelą wagi na początku tego rozdziału.

Podczas dostosowywania tłumienia należy zawsze rozpoczynać od najniższego tłumienia odbicia i dobicia (= największa prędkość wysuwania i wsuwania) oraz zwiększać je w pojedynczych małych krokach (nie przestawiać jednocześnie odbicia i dobicia!). Następnie dziecko powinno kilka razy przejechać się po trasie testowej, aby sprawdzić i porównać ustawienie.

Podczas ustawiania tłumienia odbicia widelec powinien wysuwać się i wsuwać nieznacznie wolniej. Można to sprawdzić przez gwałtowne naciśnięcie widelca przez kierownicę przy zaciągniętym hamulcu przedniego koła oraz pozostawienie widelca do wysunięcia bez dociskania kierownicy. Jeżeli widelec wysuwa się lub wsuwa za wolno bądź za szybko, należy zwiększyć lub zmniejszyć tłumienie odbicia. W przypadku ustawienia dobicia widelec sprężynowy przy dużych przeszkodach i skokach nie powinien odbijać ani wsuwać się do oporu. Jeżeli widelec mimo to odbija, należy zwiększyć tłumienie dobicia oraz sprawdzić dodatkowo ustawione ciśnienie powietrza w widelcu sprężynowym.

6.5 Napęd elektryczny

woom UP jest wyposażony w napęd Fazua Evation. Wspomaga on dziecko naciskające na pedały siłą 55Nm i 250 W (maks. 400 W). Dziecko może ustawić na sterowniku górnej rury ramy siłę wspomagania silnika. Do wyboru są cztery stopnie wspomagania od neutralnego do maksymalnego (biały: 0%, zielony: 30%, niebieski: 60%, różowy: 100%). Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego przy uszach kierowcy jest przy tym zawsze mniejszy niż 70 db(A).

W dołączonej skróconej instrukcji Fazua znajdują się informacje o włączaniu napędu, ładowaniu akumulatora oraz wiele innych.

Cała instrukcja obsługi napędu Fazua Evation dostępna jest na naszej stronie internetowej w dziale pobierania.

6.6 Ładowanie i ładowarka akumulatora



WSKAZÓWKA

Nieprawidłowe korzystanie z ładowarki lub akumulatorów (np. z powodu uszkodzenia lub otwarcia) grozi poważnymi obrażeniami ciała (np. oparzeniami chemicznymi, oparzeniami, porażeniem prądem itd.)

- ✓ Należy pamiętać, aby akumulator zawsze ładować tylko w suchych wnętrzach. Akumulator i ładowarkę należy zawsze trzymać z daleka od cieczy lub wilgoci.
- ✓ Dzieci nie mogą korzystać z akumulatora i ładowarki ani się nimi posługiwać.
- ✓ Temperatura przechowywania nie może być niższa niż -15°C ani wyższa niż +25°C.
- ✓ W przypadku dłuższego przechowywania akumulator powinien być naładowany co najmniej w 60%, aby nie doszło do głębokiego rozładowania.
- ✓ Akumulatora nie wolno ładować w pobliżu materiałów palnych.

7 Prawidłowa jazda

7.1 Prawidłowe hamowanie

- ✓ Lewa dźwignia hamulcowa służy dołączaniu przedniego hamulca.
- ✓ Prawa dźwignia hamulcowa służy dołączaniu tylnego hamulca.

Aby optymalnie wykorzystać hamulce tarczowe, należy przestrzegać poniższych zasad:

- ✓ Dziecko powinno zawsze hamować obydwoma hamulcami.
- ✓ Optymalne zastosowanie hamulca zależy od właściwości jezdni; najczęściej korzystne jest hamowanie 70% hamulcem przedniego koła i 30% hamulcem tylnego koła.
- ✓ Podczas zjazdów nie dopuszczać do ocierania hamulców! Hamować cały czas silnie i krótko (krócej niż 5 sek.) oraz puszczać hamulec.

WSKAZÓWKA



Ocieranie hamulców może spowodować nadmierne nagrzanie tarczy hamulcowej i płynu hamulcowego. Może to spowodować gorsze działanie hamulca lub jego całkowitą usterkę.

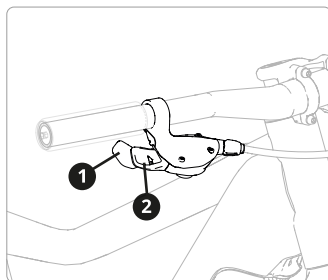
WSKAZÓWKA



W zależności od podłoża jezdni i warunków jazdy długość drogi hamowania może się zmieniać. Na wilgotnej jezdni zwracać szczególną uwagę, aby dziecko zaplanowało dłuższą drogę hamowania.

7.2 Prawidłowe przełączanie przerzutek

- ✓ Za pomocą tylnej manetki (1) dziecko przełącza na kolejny najniższy bieg (aby zmniejszyć prędkość).
- ✓ Za pomocą przedniej manetki (2) dziecko przełącza na kolejny wyższy bieg (aby zwiększyć prędkość).



8 Czyszczenie

woom UP należy czyścić regularnie, aby nie uległ uszkodzeniu, a dziecko było zawsze bezpieczne w trasie.

WSKAZÓWKA



Nie stosować myjki wysokociśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenia łożysk i podobnych części montażowych.

Roweru nigdy nie wolno czyścić kwasami, gorącym olejem ani płynami zawierającymi rozpuszczalniki.

8.1 Rama, kierownica, widelec, koła

Te komponenty należy czyścić ciepłą wodą, łagodnym środkiem czyszczącym oraz miękką ścierką lub gąbką.

8.2 Łańcuch, kasetę, koło zębate

Te komponenty należy czyścić naoliwioną ścierką lub odpowiednim środkiem czyszczącym do łańcuchów oraz szczotką. Konieczne jest regularne oliwienie łańcucha. Nie stosować do tego zbyt dużej ilości oleju oraz usuwać nadmiar oleju ścierką.



UWAGA

W przypadku stosowania oleju w aerozolu należy zwrócić uwagę, aby olej nie dostał się na klocki hamulcowe.



OSTROŻNIE

Jeżeli olej dostanie się na klocki hamulcowe, należy je wymienić.

8.3 Hamulce

W przypadku silnego zabrudzenia można czyścić hamulce ciepłą wodą i środkiem do mycia naczyń. Do czyszczenia tarcz hamulcowych należy używać przystosowanego do tego środka czyszczącego. Nigdy nie używać środków czyszczących zawierających olej.

9 Konserwacja

PL



OSTROŻNIE

Jeżeli rama lub inne komponenty woom UP są odkształcone lub pęknięte, woom UP należy oddać do warsztatu naprawczego.

9.1 Opony

- ✓ Regularnie sprawdzać profil i stan opon. Niezwłocznie zastępować zużyte lub uszkodzone opony!
- ✓ Sprawdzać ciśnienie powietrza przed każdą jazdą!



PODPOWIEDŹ

Utrata ciśnienia 1 bar na miesiąc jest zjawiskiem normalnym. Jeżeli z opony uchodzi znacznie więcej powietrza, oznacza to uszkodzenie dętki i konieczność naprawy lub wymiany.

Opony mają wentyle samochodowe i można je pompować na każdej stacji paliw. W celu ustalenia właściwego ciśnienia w oponach należy użyć manometru. Kontrola przez naciśnięcie kiukiem nie jest zbyt skuteczna.

Dozwolony zakres ciśnienia jest podany na bokach opony i nie wolno go przekraczać.

Optymalne ciśnienie powietrza dla opon z dętką wynosi w przypadku wagi od 25 do 50 kg od 1,8 do 1,9 bara.

9.2 Łańcuch

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Patrz punkt 8.2 na stronie 118.

Łańcuch wydłuża się wraz ze zużyciem. Jeżeli będzie zbyt zużyty, może uszkodzić koła zębate. Dlatego łańcuch i koła zębate należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia (patrz rozdział 10 na stronie 123).

9.3 Kierownica, stery, widelec

Stery są ułożone w szyjce ramy, łączą one widelec z ramą i umożliwiają lekkie obracanie kierownicy. Podczas jazdy są one narażone na silne obciążenia i dlatego muszą być dobrze osadzone. woom UP należy oddać specjaliście, jeżeli ster bądź kierownica

- ✓ chwieje się lub ma luzy.
- ✓ nie daje się łatwo obracać lub porusza się z oporami.

9.4 Przerzutki

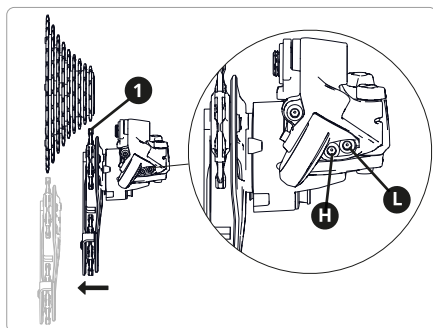
Z czasem przerzutki mogą się rozregulować. Dlatego po jakimś czasie konieczna może być dodatkowa regulacja.

Jeżeli z powodu wypadku lub innego zdarzenia wystąpią problemy z przerzutkami, muszą zostać naprawione lub wymienione przez specjalistę.

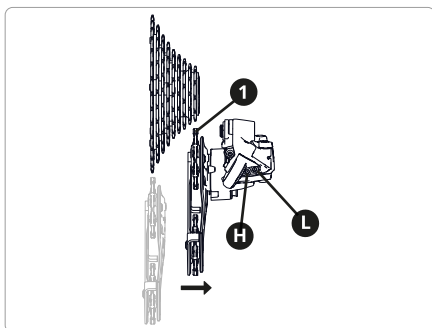
Ustawianie przerzutki tylnej

Dolny ogranicznik: przełączyć na najmniejszy zębnik i wyregulować kółko przełączające (1) przez obracanie śruby (H) tak, aby znalazło się w jednej linii pod najmniejszym zębnikiem.

Górny ogranicznik: przełączyć na największy zębnik i wyregulować kółko przełączające (1) przez obracanie śruby (L) tak, aby znalazło się w jednej linii pod największym zębnikiem.



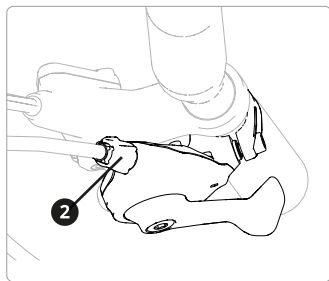
Obracanie śrub (H i L) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara powoduje przemieszczenie kółka przełączającego (1) do koła.



Obracanie śrub (H i L) w kierunku ruchu wskazówek zegara powoduje przemieszczenie kółka przełączającego (1) od koła.

Poziomy przełączania:

Przełączyć przez wszystkie biegi, zaczynając od najmniejszego zębnika. Jeżeli łańcuch po pojedynczym przełączeniu nie przejdzie na kolejny większy zębnik, należy zwiększyć naciąg linki przełączającej przez obracanie śruby nastawczej (2) na manetce przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli łańcuch po pojedynczym przełączeniu przeskakuje kilka zębników, należy zmniejszyć naciąg linki przełączającej przez obracanie śruby nastawczej (2) na manetce zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przerutek na stronie: www.sram.com/service

9.5 Hamulce

PL

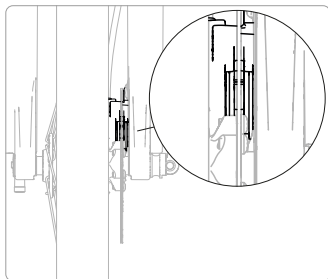


OSTRZEŻENIE

Naprawy i ustawienia hamulców zlecać tylko specjalistom.

Tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe są częściami eksploatacyjnymi, dlatego konieczna jest regularna konserwacja (patrz rozdział 10 na stronie 123). Hamulce muszą być sprawdzane lub konserwowane przez specjalistę zawsze w następujących sytuacjach:

- ✓ klocki hamulcowe są mniejsze niż 0,5 mm (patrz grafika).
- ✓ dźwignia hamulcowa dotyka kierownicy podczas hamowania.
- ✓ pogarsza się skuteczność hamowania.
- ✓ hamulce piszczą lub drgają.
- ✓ hamulce „pływają”, tzn. mają zmieniający się punkt docisku.



OSTROŻNIE

Klocki hamulcowe nie mogą stykać się z olejem ani smarem.

Należy pamiętać, aby nie dotykać gorących powierzchni (np. gorącej tarczy hamulcowej).



PODPOWIEDŹ

Zalecamy konserwację układów hamulcowych napełnionych płynem hamulcowym co 2 lata. Okres zależy od wykorzystania koła, należy jednak pamiętać, że płyn hamulcowy starzeje się, nawet jeżeli koło nie jest często używane.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących hamulców umieszczonych na stronie:
www.promaxcomponents.com/product/solve-disc-brake/

9.6 Korby

Korby mogą się poluzować. Dlatego regularnie należy sprawdzać dobre zamocowanie korb lub zlecać to specjalście.

- ✓ Uszkodzone korby należy oddawać do naprawy specjalistom lub ewentualnie wymieniać.

9.7 Suporty

Suporty mogą ulegać zużyciu po pewnym czasie.

- ✓ Uszkodzone suporty należy oddawać do naprawy specjalistom lub ewentualnie wymieniać.

9.8 Szprychy i koła

Szprychy łączą piasty z obręczami. Muszą być odpowiednio naprężone i mają wpływ na bicie promieniowe koła. Szprychy należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz odpowiedniego naprężenia lub zlecać takie kontrole specjalistom.

- ✓ Uszkodzone szprychy należy oddawać do naprawy lub wymiany specjalistom.
- ✓ Jeżeli koło ma nadmierne bicie boczne lub promieniowe, należy zlecić jego naprawę lub centrowanie specjalistom.

10 Plan konserwacji

Regularne kontrole woom UP przez specjalistę są ważne dla bezpieczeństwa dziecka. Kiedy woom UP musi być serwisowany w profesjonalnym warsztacie rowerowym:

Po 200 przejechanych kilometrach i co najmniej raz w roku:

- ✓ Sprawdzać, czy opony i koła nie są uszkodzone oraz czy są we właściwym stanie.
- ✓ Sprawdzać przerzutki.
- ✓ Sprawdzać momenty dociągnięcia w kierownicy, sterach, korbach, pedałach, siodełku, wsporniku siodełka oraz wszystkich śrub mocujących.

Po 300-500 kilometrach:

- ✓ Sprawdzać dobre zamocowanie wszystkich połączeń śrubowych.
- ✓ Sprawdzać zużycie klocków hamulcowych, łańcucha rowerowego, kasety, koła łańcuchowego i obręczy.

Co 1000 kilometrów specjalista powinien zdemontować, sprawdzić, wyczyścić, nasmarować i ewentualnie wymienić poniższe komponenty:

- ✓ piasty
- ✓ pedały
- ✓ stery
- ✓ Hamulce
- ✓ przerzutki



WSKAZÓWKA

Należy pamiętać o regularnej kontroli poszczególnych komponentów (przede wszystkim ramy i widelca) po intensywnym użytkowaniu pod kątem uszkodzeń i zużycia.

11 Dane techniczne

11.1 Momenty obrotowy

Część	Zalecany moment obrotowy
Dźwignia hamulcowa na kierownicy (M5)	4 Nm
Pedały	20 Nm
Wspornik siodełka na ramie	4 Nm
Manetka na kierownicy (M5)	4 Nm
Oś piasty tylna (M12)	10-15 Nm
Oś piasty przednia (M15)	18-22 Nm
Część	Minimalny moment obrotowy
Zacisk hamulcowy na ramie (M6)	6 Nm
Korek końcówki kierownicy	0,6 Nm
Siodełko na wsporniku (M5)	4 Nm
Mostek na widelcu (M6)	6 Nm
Mostek na kierownicy (M5)	4,5 Nm

11.2 Specyfikacje

 Rama	• materiał ramy: lekkie, poddane wysokojakościowej obróbce końcowej aluminium 6061-T6 z cieniowanymi i hydroformowanymi rurami • wielkość koła 24" / 26" • niska rama ułatwiająca wsiadanie, nisko położony środek ciężkości oraz długi rozstaw osi zapewniają bezpieczną obsługę, jak i dobry balans oraz dużą przyjemność jazdy
 Widelec	• widelec sprężynowy, regulowane tłumienie docisku i odbicia, z funkcją blokady, odcinek sprężynowania 80/90 mm • wał 1 1/8" - 1" Baby Taper • oś piasty szybkonapinająca 100 x 15 mm • mocowanie Post-Mount do hamulca tarczowego
 Stery	• stery zintegrowane 1 1/8" - 1" • uszczelnione łożyska maszynowe
 Mostek	• kute aluminium • obrabiane technologią CNC • kierownica mocowana 2 zaciskami i przykręcana śrubami sześciokątnymi 4 x 4 mm • +/-15° budowa typu Flip-Flop umożliwiającą zmianę wysokości kierownicy • długość 50 mm
 Kierownica	• szeroka, ergonomicznie ukształtowana i lekka aluminiowa kierownica umożliwiająca większą kontrolę • piaskowana i srebrno anodowana • szerokość: 600 / 680 mm • wznios: 20 mm
 Chwyty kierownicy	• przystosowane do dziecięcych rąk dzięki małej średnicy • całkowicie silikonowe zapewniające pewny chwyt • niezawierające substancji szkodliwych • końcówki kierownicy z przykręcanymi korkami
 Napęd	• lekkie, kute korby aluminiowe o długości 130 / 150 mm i niewielkim rozstawie pedałów (Q-Faktor) • koło łańcuchowe narrow wide przednie z 28 zębami • kaseta 11-krotna z 11-42 zębami z tyłu • pedały platformowe z nylonu wzmocnionego włóknem szklanym • oś ze stopu Cr-Mo z uszczelnionymi łożyskami maszynowymi
 Hamulec	• hydrauliczne hamulce tarczowe firmy Promax • średnica tarczy z przodu / z tyłu: 160 / 140 mm • dźwignia hamulcowa ergonomicznie ukształtowana dla rąk dziecięcych
 Przerzutki	• 11 biegów • manetka SRAM NX Trigger • przerzutka tylna SRAM NX



Koło

- bardzo lekkie aluminiowe obręcze dwukomorowe woom UP DISCO TEC
- piasty aluminiowe z uszczelnionymi łożyskami maszynowymi
- osie piast zapewniające najwyższą sztywność (135 x 12 mm z tyłu)
- w przypadku 24": 20 szprych G14 z zaplotem na 2 krzyże
- przy 26": 28 szprych G14 z zaplotem na 3 krzyże
- nypie mosiężne



Opony

- 24 x 2,35" / 26 x 2,35" Schwalbe Rocket Ron z mieszanką gumy ADDIX SPEED
- wysokojakościowe opony MTB z niskim oporem toczenia, o maksymalnej przyczepności, z dobrym tłumieniem oraz długą żywotnością
- wentyle samochodowe umożliwiające nieskomplikowane pompowanie powietrza na każdej stacji benzynowej



Siodelko

- ergonomicznie dopasowane do miednicy dziecka
- niezawierające substancji szkodliwych
- boczna ochrona umożliwiająca oparcie o ścianę



Wspornik siodelka

- 27,2 x 250 mm / 27,2 x 300 mm
- anodowany aluminiowy wspornik siodelka ze znacznikiem jego maksymalnego dopuszczalnego wysunięcia



Zacisk siodelka

- z aluminium
- z zabezpieczeniem przeciwko przekręceniu



Dołączone narzędzia

- klucz sześciokątny 4 mm do mostka i zacisku siodelka
- klucz sześciokątny 8 mm do pedałów



Minimalna wysokość siodelka

- UP 5: 715 mm
- UP 6: 785 mm



Wymiary podczas wysyłki

- 180 x 25 x 100 cm



Waga

- UP 5: 15,80 kg (bez pedałów)
- UP 6: 16,60 kg (bez pedałów)



Kolory

- electric blue



Ograniczenie ciężaru

- kierowca, bagaż i rower: UP 5: 80 kg / UP 6: 90 kg

12 Ochrona środowiska

12.1 Utylizacja opakowania transportowego

Materiały opakowaniowe zostały dobrane z uwzględnieniem aspektów ochrony środowiska oraz techniki utylizacji i dlatego prawie w całości są przeznaczone do recyklingu.

Oddanie materiału do recyklingu oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.

12.2 Utylizacja starego roweru

Stare urządzenia zawierają wiele wartościowych materiałów. Zawierają one również określone materiały, mieszanki i części, które były niezbędne do ich działania i bezpieczeństwa. Po wyrzuceniu z odpadami domowymi oraz w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dlatego starego roweru dziecka nigdy nie wolno wyrzucać ze śmieciami domowymi.

Zamiast tego należy korzystać z gminnych punktów zbiórki i odbioru lub zanieść stare urządzenie do sprzedawcy.

13 Gwarancja

woom udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu na ramę oraz wszystkie elementy montażowe kół. Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych oraz uszkodzeń powstałych po upadkach i w wyniku nieprawidłowego użytkowania. W celu potwierdzenia prawa do roszczeń gwarancyjnych wymagana jest kopia paragonu zakupu. Gwarancja obowiązuje na całym świecie. Gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wynikające z przepisów prawa. Należy przesłać do nas zdjęcie wady – umożliwi to nasze szybkie działanie.

Jeżeli rower został nabyty od jednego z naszych sprzedawców, należy w przypadku reklamacji zwrócić się do sprzedawcy, który podejmie dalsze działania.

WARRANTY · GARANTIE

24-month warranty from date of purchase
24 Monate Garantie ab Kaufdatum*

Bike · Fahrrad

Frame No. · Rahmennr.

Colour · Farbe

Size · Größe

Date of purchase · Kaufdatum

Dealer stamp · Händlerstempel

Welcome to the woom family!

Thank you for choosing a woom bike. We value the trust you have placed in us and are delighted that you are joining the woom family. If you ever have a problem with your woom bike, you can contact your woom retailer or us directly at any time. Just give us a call or send an e-mail. We will do all we can to help you as quickly as possible, until you are fully satisfied that your issue has been resolved. Have fun on your new woom bike!



Marcus Ihlenfeld
Founder and CEO
woom



Christian Bezdeka
Founder and CEO
woom



EU +43 2243 23923
US +855-966-6872

woom@woom.com
usa@woombikes.com



woom GmbH · Inkustraße 1-7 / Halle 14 / Top 5 · 3400 Klosterneuburg · Europe / Austria
woom@woom.com · +43 2243 23923 · woom.com